

Մանգրամի Էֆեմար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԹԵ ՎԵ ՄԻՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԻԲԻՆՃԻ ՄԵՆԷ

1867 ԱՊՐԻԼ 10 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԵՍԻ

ՆԻՄԵՐՈ 323

Մանգրամի Էֆեմար համար 6 եւսի սենեակ 300
նիւթի վերելի, սենեակի գլխիկ, բոթա փայտեղ տակի
նիւթի օլարագ, 200 զ" օլարագ, 100 զ" օլարագ,
վերելի տակի 50 ար փայտեղ տակի արագ

Իւնիսթըն Գէորգ Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

Մեքսիկոյ Գէորգ Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԳՐԱՖԻԹԷ

(Աճառ Հաւաք Բարձրագոյն)

Փարիս 20 ապրիլ 1867 թ. 6
վե 15 տարեգումար

Ապրիլ 20 բնաշար
ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՐԸ

Փարիս	Լիւթի
Ապրիլ 27-33	Ապրիլ 26-3
Գարուն 27-80	Գարուն 26-3

Օրհնակ Էֆեմար 1863 թ.

Ապրիլ	203-
Գարուն	210

Փարիս 0/0 3 Էֆեմար

Ապրիլ	65-10
Գարուն	66-20
Ինկիլիզ Գոնարի	90-3

Թեֆաթուրէն սեյլէնտիկինէ նեղաբէն,
Բրուսիալար Լիւթիսիւթուր Գոնարի
ճագար Իմիլ Գոնարի Լիւթիսիւթուր

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻԹԷ

ՀԱՆՆԱ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հաննա, 14 ապրիլ

« Մահը հալիս Գոնարի սապահար,
պիր պէսիք վարորդ իւր, սերտարը Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Ապրիլ 11 տէ, Հիւսէյն բաշա հազար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Բիւլայի Էֆեմար, Էֆեմար բաշա
հազար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Շիւթի Գոնար Էֆեմար բաշա հազար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Գէորգ տախիլ տախիլի Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Զորպար, Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Պէլիւթուր Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Մարիս Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

« Մեքսիկոյ Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

ՊԵՅՈՂՈՒ

Պէյ-օղլու քիլիսէ վէ մէքթէպ իտա-
րէօնին էսէֆ իտէճէք պիր հալտէ պու-
լունտուղու, վէ էպնիյէլէր երգըտըգտան
սօնրա, էօյլէճէ եիւզ իւսթիւնէ գալտը-
ղը մայիւմ տուր:

Շու Ֆէնալըգլարա պիր նէթիճէ վիր-
մէք նիյէթիյէ, պազը գաթլար պիր գաչ
տէֆա եօլա չըգմըչար, վէ պազը եօլ-
լարա տախի դատէմ պամըչար իսէտէ,
թէքմիլ պիր տուրմ տախի ալամագըղըն
կէրի տէսնմէքիյէ մէճպուր օլմուչար,
վէ շիմօտէ իշիթտիկիմիգէ նէգարէն,
մէրգու մանտէն պազըլարը, քէնտի մէրամ
եախօտ արգուլարըն իճրա օլունմատը-
ղըն կէօրտիւքլէրինտէ, գաչը իտէրէք
պիր թարաֆա չէքլմիլէր տիր:

Պու Ֆէնալըգլարըն պաշլըճա սէպէ-
պինին, չօգլարըն միլէթ զայրէթինտէն
գիւտտէ, թարաֆ զայրէթի չէքմէսի օլ-
մաւընտա չիւրհէ եօգ տուր, վէ միլէթէ
գաչը իտիպտէ պիր թարաֆա չէքլմիլէ-
լէրին իտէ, եա պիլէրէք վէ իսթէյէրէք,
վէ եախօտ պիլմէյէրէք վէ իսթէմէյէրէք
միլէթէ խիտանէթ իթմիլ օլաճագլարը
աշիքեար տըր: չիւնքի, հէր նէ սէպէպէ
մէպնի օլուր իսէ օլուն, կիւճէնէրէք
պիր թարաֆա չէքլմէք, հէմ հէրքէսէ
պիր Ֆէնա իպրէթ վիրմէք տիր վէ հէմտէ
պիր քիւչիւք եիւրէքիւք տիւտմէթի տիր:

Շիմօտի իշիթտիկիմիգէ նէգարէն, պու-
կիւնէրտէ, հէր նէ գատար Սահմանա-
դրու թիւն եօգ իսէտէ, բաթրիքիսանէ,
նին սոն գարտը իւզէրինէ, մուվտգաթ
սուրէթտէ օլունղու հալտէ, Սահմա-
նադրու թիւն աշքեամընճա գուրալար
վէրիլէրէք քիլիսէ մէճիսի (թաղափան
խորհուրդու) ազալարը ինթիսապ օլու-
նաճագ իմիլ:

Մէքթիւր Պէյ-օղլու քիլիսէսի վէ մէք-
թէպէրի, պէօյլէ ուզուն միւտտէթ,
չիւնքի Սահմանագրու թիւնտէնէ վագըթ
չըգաճողը հէնուղ մայիւմ օլամաճը տըր,
եիւղ իւսթիւնէ պըրագըլտմաճաճըն-
տան, հէր գանդի թարիգ միւմքին իսէ,
մուվտգաթ սուրէթտէ պիր հէյէթթ
թէչքիլիյէ գայլըմալարը, վաղա էլզէ-
միյէթտէն տիր: լաքին, Ալաճ վիրէյոթի
տէ պու թէտպիրին տախի նէթիճէսի
հիշտէ գարար գըլմաճայտը:

Պու պիլիմ, վէ պիլիմ կիպի պի թա-
րաֆ պուլունարապ, անճագ քիլիսէ վէ
մէքթէպլէրին խայր ու մէնֆաաթլարընը
տիւ չիւնէն գաթլարըն քեաֆֆէսինին ար-
զու վէ էմէլիտէն տիր: վէ պու մագ-
սէտին հուսուլի իսէ, պիլիմէ պաշպա
տիւրիւ օլամաճըպ, իլա թարաֆիլիլիք
իտաաաւընըն տէֆիյէ օլապիլէճէկինտէ
չիւրհէ եօգ տուր: իմօթի, գուրա վէ-
րիլմէյէ պաշլանըլտըգտա, էօյլէ պազը-
լարըն էօյլէտիկի կիպի, պիր իքի ըագը

եա շարապըն խաթըր իշին, թանրմա-
տըգլարը առամարա գուրա վիրմէտիք-
տէն պաշպա, հէր քէսին, թարաֆիլիլ-
լիք իտիպ վէ նէֆօանիյէթ կիւտէնէրէ-
տախի գուրա վիրմէյիպ, անճագ պի թա-
րաֆ, զայրէթէչ, վէ էհիլիթ ու տի-
րայէթիլ, վէ պէլ խուսուս մէքթէպ վէ
ֆուգարաճա տուլղուլարը տէրքեար օլան
գաթլար իսմինէ գուրա վիրմէլէրին խա-
լիսանէ նաաիհաթ վէրիլիք:

— Կէօչէ-գատէ Յակոբ էֆէնաի ճէ-
նապլէրինէ, թիւթպէյի ուլա սընթըր սա-
նիսի թէվճիհ պուլընմուչ տուր:

— Նասըլ քի իլան իթմիլ իտիք, ճիւ-
մա իրթէսի կիճէսի Վարդան Մամիկոն-
եան նամ թրաճէտեա իճրա օլունմուչ,
վէ պին նէֆէր գատար թէմաչէկէրան
հազըր պուլունմուչ տուր:

Մէքթիւր օեուտա հէր քէս քէնտի
իսթիտաա ու էհիլիթիլի իճրա իլլէ-
տիքտէն պաշպա, Պէքիեան թարաֆին-
տան իսէ Վարդանըգ գըմընտա պիլիլ-
իճրալար կէօսթէրիլիլիլիտէն, ճիւմէ
թարաֆընտան թահսին իտիլիլ տիր:

Անճանուէր Ընկերութիւն շակիրտա-
նընտան պուլունտան համալարտան պի-
րիսի, միւէսսի պիր նուլթօգ օգուեուպ,
վէ նասըլ քի գաթէն պիլիլիլիլ իտիք,
միւթէվէֆա Նալպանտեանց զիքրինէ գա-
լէմէ ալընմըչ օլան պիր նուլթօգ, պու-
տէֆա, օրիորդ Ե. Գարաշէան թարա-
ֆընտան գուհուրա կէլէն իքրամ իւզէ-
րինէ, տիկին Արուսեակ օգուեուչ տուր:

Մա մէմուռնիյէ իշիթտիկիմիգէ կէօ-
լէ Վ. Գարաշէան նամ գըզ չօճուգ,
էվլէլի տէֆալար կիպի պու տէֆա
տախի շաեանը թագտիր իճրալարտա պու-
լունտուղունտան, պիր գաչ նէֆէր մէ-
գատիրչիւսա գէվաթ թարաֆընտան իքի
եիւղ գուրուչ միւքեաֆաթ հիմէթ օ-
լունմուչ տուր:

— Բաթրիքիսանէ սըրասընա կիրմէ-
տիքտէն պաշպա, կիւնտէն կիւնէ տահա
գիւտտէ սէֆիլ պիր հալ քէսպ իթմէքտէ
օլունղունտան, թապիաթիլլէ, տօգթէօր
Գալուստեանըն պիր գաչ ալտան պէրու-
իպրապ իթտիկի թարիլլէր վէ զայրէթլէր
պօչա կիտէրէք, խաաթախանէյիգ աախի
սէֆիլ հալիտէ գալտըգտան պաշպա, պու-
կիւնէրտէ, մա թէէսսիլի ալիմ իշիթ-
տիկիմիգէ կէօրէ, էմիլիլիլ իթմէալլէ-
րինտէն նաչի, գէվաթը խայրիսահան թա-
րաֆընտան նագտէն իեանէ տախի հիմ-
մէթ օլունմաճաա պաշլաեպ, անճագ
պագէն էրգագ իրսալինէ հիմմէթ օլուն-
մագտա օլունղունտան, վէ պինտէն տէյհ
հոգարաթճու էֆէնտիլլէր ալէյհինտէ տա-
խի, պազը մէրթէպէ սիթէմէլ իշիթիլ-
մէքտէ օլունղունտան նաչի, միւմայիլէյհ
գաթլար տախի, պու կիւնէրտէ իսթիլի

իթմէյէ չըգըմըչար տըր: իմօթի, պէօյլէ
կիւնէրտէ, թարաֆէյին, պիշարէկեա-
նըն խաթըր իշին, աճիգանէ պիրէր նա-
սիհաթ վէրիլիլլէ: չէօյլէ քի, հոգարաթճու
էֆէնտիլլէր, հիլ տէյիլ իսէ Զատիկ սօ-
նունա գատար սապր իլէ տէվաթէ հիմմէթ
իտիպ, վէ գէվաթը խայրիսահան տախի
նագտէն վարա վիրմէլլէր իսէ տախի,
պարի էթ, էթմէք, եաղ, օտուն, քէօ-
միւր վէ իւմա կիպի շէյլէլ ինտաւընտա,
էլտէն կէլէն համիլիլլէ ու մէրհամէթէ
միւտարաաթ իլլէմէլիլ տիրլէր:

Մէքթիւր խաաթախանէնին տէհէթ
վէրիլլէ հայի հագգընտա չօգ սէօյլէյէ-
ճէքլէրիլլիլ վար իսէտէ, պիր քէրլէ բաթ-
րիգիսանէնին բաթրիգիսանէ տէնիլմէքիլլէ
շաեան պիր հալ ու հէյէթթ քէօպ իթ-
մէսինէ պէքլէմէքտէյիլլէ:

— Իքիլիլ տէֆա, միլլէթ խաաթա-
խանէմիլլին թապիլիլ օլան տօգթէօր Գա-
լուստեան իլէ Պաղ չէճիկէ կիթտիկիմիլ-
տէ, միւմայիլէյհ տօգթէօրիլլէ պագտը-
ղը քէյիլլէլլէր իշինտէ պուլունտան պիր
տէիլլէլլէլլէլլէ խայի վագըթ պագըլմա-
տըր իսպլէր վէրմիլ օլմապը իւզէրինէ,
մէրգուլ տէիլլէլլէլլէ պուրաեա կէլմիլ,
վէ միւմայիլէյհ տօգթէօրիլլէ հիմմէթիլ-
լէ Փրկիչէ գապուլ օլունմուչ, վէ գալ-
լըլմագտա պուլունմուչ իտի: Մէրգուլ
տէիլլէլլէլլէ պու տէֆա խաաթախանէն
թարաֆընտա շու աթիլիլլէ պիր գըլթա
մէքթու պու եագմըչ օլունղունտան, տէ-
յիլ հագգըլմագտա օգուտուղու սէնտըր
պիլիլլէլլէլլէլլէլլէ պիր քէօյ քէօչէ-
սինտէ տախի էօյլէ պիր գալէմ վէ տուլ-
ղու սահիլիլ տէիլլէլլէլլէ պուլունտուղու-
նու տնալթալըմագ նիյէթիլլէ տէրճիլի
ճայիլ կէօրիլլէլլէլլէ Եաղճ քի մէքթէպ-
լէրիլլէլլէ լտեղըլլա պագըլմագտա տըր:

... Խմբագիր:

Այսօր գրեթէ չորս օր է որ ձեր շնորհիւ
աղագային հիւանդանոցիս մէջ կը պատասպար-
ուիմ, եւ մեծարգոյ տէօքթէօն Գալուստե-
անի, կարեմ ըսել, հասարակաց չոր դար-
մանները կընդունիմ: Քառօրեայ այս չոր-
ջանին մէջ սիրտս տարօրինակ յուզման մէջ
է չկրնալ կատարելուս համար պարտք մը,
որ ինձ համար սիրելի է եւ նուիրական, ու-
րոյ համար ջեր սովորական կարեկից ներո-
ղամտութիւնը խնդրելով, կը փութամ այսօր
շնորհակալու զգացումներս՝ սիրտս նուիրել
մեծ. տօքթէօր Գալուստեանի եւ ջեր որ
մարդասիրութեան անդուգական շահատակ
մը եւ առաքինութեան կենդանի տիպար մ'էք
յերկրի: Այո՛ թող խաւարը ուղածին չափ բար-
բանջէ, եւ աքնի ձեր պսնծալի արարքը նը-
սեմելու, դուք դարուս հայոց մղովորեան
փրկութեանը նախասահմանալ փրկիկն էք:
Դուք լուսաւէտ աստղ մ'էք, դոր անհնու-
թիւնը Աստուած յարուցած է ստրուկ եւ վայ-
րապատին արեանկցացդ 'ի փրկութիւն, թող
շայութեան եւ իր կոչման անարժան Սուրմակ
մը, ներուրի ըսելու սագայէլի փեղոյր մը:

Ուրբաթը Գեղի բանտի եւ տուգանաց գատարտէ, Հայոց պատանութիւնը գիտէ գնահատել իրական արժանիքը անհրաժեշտ մասնայէն: Ձեր սիրտը սուրբ է, Տէր իմ: Ձեր նպատակը նուիրական է, հաշմեցէ՛ք խաւաւը, տարածեցէ՛ք լոյսը, հալածեցէ՛ք սոգիտութիւնը, եւ հաւաստի եղիք որ՝ օր մը Ձեր թափած քրտինքները հայոց բուրաստանին մէջ մէն մի հոտաւէտ վարդեր եւ շուշաններ պիտի դառնան, եւ ձեր խնկելի անունը Հայաստանի համաստեղութեան մէջ պիտի անմահի եւ փայլի ի խրախոյս եւ ի փրկութիւն Հայոց զաւակաց:

Արդ՝ արտիս ղգացումները որչափ հեռացուցին զիս նպատակէս, ներեցէք տէր իմ այս զարտուղութեանս, որ անկեղծ սրտի մը արտայայտն է, եւ հաճեցէք ընդունիլ չնորհապարտութեանս հաւաստին:

Ձիս ձեր մարդասէր վեհ ու վսեմ արտիս յանձնելով:

Պատիւ կը համարիմ լինել Ձեզ ծա-
51 մարտ, 1867. ոայ անձնուէր:

Ի հիւանդանոցն Ազգային:

Ստեփան Ս. Դերձակեան

— Ճիւղ մա-իւթէսի իրենիւ չզգարւան փռնշտա օգուհուղուհա կէօրէ, Ձէյ. թինտէ տապիչի հալ հիւքմ իթմէքոտ օլուպ, հէրքէս Ալահընա վէ տէվէթինէ խըմէթ իթմէքին թարիքէրինի տիւ. շիւնմէքոտ իքէն, պիթոտ կլէմէս նամ Գաթօլիք վարդապետի Մարաշտան Ձէյ. թինէ կիթմի, տիր:

Մէրգուլ վարդապետ, ք մատամ ք, գաթօլիք իքէսէր պէսթ տիր վէ սէրպէսթճէ տմէլ ու. հարաքէթ իթմէքոտ տիր, տիւ մէք տիր քի պանա միւրաճաթ իտէնիւր պանա գարշէ կէտիքէրինտէ սիւհըլ օլ տուգարը հալտէ կէլէլի, վէ պանա թիւ. Ֆէնքէր Կթարազ Ձէյթինէ իտիպ իյէ. մէլի տիրէր ո տէյի խապէր կէմտէրտի կիտէն, օն օգուղնէֆէր գատար գէյ. թինիլ ճահիլէր միւրաթը իւզրէ հարէ. քէթոտ պուլունուլար, վէ Ձէյթինէ կիրտիքէրինտէ միւտիր Սաիհ էֆէնտի մէրգուլմանը հէմ ճահպէսէ իյգա իթտիր. միշ, վէ հէմտէ 300 ղուրուշ ճէզայի նագաթիլէ արմը տըր:

Էլէր պու հալտիտիտէ պիր միւպու. լազա եախօտ եանլըլըգ եօգ իսէ, կը ղեմէս վարդապետ, Ձէյթինի ճահիլէր տէն պիտատ ճահիլէք իթմիշ տիր տէ. նիյսէ ճայիլ տիր:

Պիր թագըմ ճահիլէր, պիղիմ վար. դապետլէրին էքսէրիսինն ալմ օլմատը. ղընտան, շէօյլէ քի նիզամաթր տէվէթէ, վէ ըէվիշի միլէթէ, վէ բօյլթիզա վէ մէտէնիյէթէ աշինտ օլմատըլարընտան թէշէքքի խտէրէք, գաթօլիք վարդա. պետլէրին օգուղնէլուգարընը արգու իթմէքոտ տիրէր. իմաի էօյլէ գաթարըն պէօյլէ միսալար իւզէրինէ նագարը տիգ. գաթարընը տալէթ իտէրէք, թէհի եէր. տէ վարդապետլէքտէն պիւլիւք պիր իյի. լէք պէլէմէմէլէրինի նասիհաթ իտէրիգ:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻԹԵԷ

Պէլճիգանըն սապրգ հարպիտէ նա. ղըրը ժէնէրալ Գոգալ, Պէլճիգա գրալը թարաֆընտան տիւվէլի միւթէլիֆէնին անվալը հարպիտէլէրի իւզէրինէ մալիւ. մաթ իտինմէսի մէմուրիէթի իլէ եօլ. ճուլուգ իթմիշ օլուպ, պու տէֆա քէնտի թաղտիմ իթտիլի ըսթօրթօսուհտան շու. մալիւմաթար ալընմըշ տըր:

Բրուսիա տէվէթի ղաթէն իյնէլի թիւ. Ֆէնկին վէ շէշանէլի թօրլարընը մէն. ֆաթընը կէօրմիւշ օլտուղունտան, եի. նէ օլ ուսուլտէ ինչս օլունմուշ սիւհ. լարը միւթէպէր թուլարազ, մէվճու. տու պուլունտուղու հալտէ, եինէ քեաֆ. Ֆէյի ֆապրիգալարտա պիր թարաֆտան իմալ իթտիլմէքոտ տիր:

Սօնմու հարէպէտէն օնըրա 1100 փա. ըէ շէշանէլի վէ գուլլուղունտան տօլ. տուրուլուր թօր սըմարլանմըշ տըր:

Ֆրանսա տէվէթի կէրէք քէնտի թիւ. Ֆէնքիանէլէրինտէ վէ կէրէք ինկիլիզ վէ Պէլճիգա ֆապրիգալարընտա 480 պին իյ. նէլի թիւ. Ֆէնք իմալ իթտիլմէքոտ օլուպ, 1868 սէնէսի մարտ 1 ինէ գատար իսէ պիթէճէյի իսթիմալտէն տիր:

Բուսիա տէվէթի 600 պին գրթա թիւ. Ֆէնքէրի, իյնէլի թիւ. Ֆէնք ուսուլինէ թէպտիլ իթտիլմէքոտ օլուպ, պունլա. ղըն նըսթը երլ պաշնա գատար հապըր օլաճաք տըր: Պունլարտան մատա 900 փարէ շէշանէլի թօր տէօրտիլմէքոտ օլ. լուպ, հաթթա պիր մըգատարը տախի պիթմիշ տիր:

Ինկիլթէրա տէվէթի պու սէնէ գար. Ֆընտա 303 պին սիւհ, մէգքիւր ուսուլ. ինէ թահվիլ իթտիլմէքոտ տիր, վէ ինկիլթէրա պէլիք ֆապրիգալարը օլ. մէրթէպէ իյնմէքոտ տիրէր քի եէվիլի 1000 թիւ. Ֆէնք էսիի ուսուլտէն իյնէլի ուսուլինէ թէպտիլ իթմէքոտ իմիլէր: Քէ. ղալիք գուլլուղունտան տօլար շէշանէլի թօրլար իմալ իթտիլմէքոտ տիր:

Ալսթրիա 600 պին թիւ. Ֆէնք իյնէլի ուսուլէ թէպտիլ իթտիլմէք իւզրէ օլ. լուպ, պունլարըն 300 պինի կէլէճէք յունվար պիրէ գատար հապըր օլաճաք տըր:

Չվիէրա 40 պին թիւ. Ֆէնք իյնէլի ու. տուլէ թէպտիլ իթտիլմէք իւզրէ օլտուգ. տան մատա, 96 պին տախի եէնիտէն սը. մարլամըշ օլուպ, վէ իքի իւզ տախի գուլ. ղուղունտան տօլար թօր տէօրտիլմէք. տէ տիր:

Պալիէրա, Վիւրթէմպէրկ, վէ քէգա. ղիք Պատ տուգալըղը շու ուսուլտէ օլտն սիւհալարըն իմալընա գարար վէրմիլէր տիր:

Տանիմարգա միլէթ մէճիսի թարա. Ֆընտան եէնի ուսուլտէ սիւհ թէտա.

իքի իչին, քէնտի հիւքիւմէթլէրինէ խայ. լիճէ միլէն գրէտիթ օ վէրմիլէր տիր:

Իթալեա, Խսրանեա, Բօրթուգալ, Թիւրքիա, վէ Եռուն հիւքիւմէթլէրի տախի Ֆէվգէլաուտ իլէ պիր ղայլէթ պու ուսուլտէ սիւհ իմալ իթտիլմէք իւզրէ տիրէր, վէ պու եաղընտա Խսրանեա իւ. լէ Եռուն հիւքիւմէթլէրի թարաֆըն. տան էսսէն ֆապրիգալարնա խայլիճէ գուլ. ղուղունտան տօլար շէշանէլի թօրլար սը. մարլամըշ տըր:

Նիհայէթ իւլ էմ, քեաֆֆէյի հիւ. քիւմէթլէր եէնի ուսուլտէ սիւհ թէ. տարիքիլէ մէլղուլ պուլունմադտա տըր. լար:

— Բրուսիա տէվէթի օնունմարընը քեաֆֆէյի տախի ալաֆրանկա ապրիլ 1 սէ հապըր օլմալարը իչին թէրսանէ. լէրինէ էմրլէր կէօնտէրիլմիշ օլուպ, օլ. մէրթէպէ ղայլէթ իլէ շալլամպտա իւ. միլէր քի, բազար կիւնլէրի տախի թա. թիլ իթմէմէքոտ օլուպ, վէ խարիճտէն եարտըմը իշմիլէր թուլթուլար տըր:

ՆԵՎԻՅԷ

Մանչէսթէրտէն պիր տօթլումուլ. թարաֆընտան իրալինէ հիմմէթ օլու. նան Նէվիլէլէրին իսանըր թապհիհ իթմէքսիլին այնէն տէրճ իթմէքոտ օլ. տուղունմուլ իչին մաղուր տիրէրիգ:

Ֆլորանսա Բուարթօվիլատա Բուսիա կրանտ Տիւշէսաը իլէ պիրիքտէ իգամէթ իւ. տէն, նաղիք Քօնթէս Թօլթօս պու եագըն. լարտա թաամտա քիլիճ գըզարթմաը եէ. տիլի եէրտէ, հէր նասըլ իսէ էզ գաղա պօ. ղազընա ուֆազ պիր քէմիք կիտէրէք միւ. շարիլէյանըն հաեաթ թէլինի պաթ իլէմիշ տիր:

— Իսպանեատա բէք ղիւտտէ գար եաղմըշ տըր, շէօյլէ քի Մատրիտէն Վալանսիյայէ կիթմէք իւզրէ չըգան վաթօր արապալարը կէճէնին 10 սենաա Ալֆէրտ վէ Ալմանեա արապընտա գարտան կիտէմէլէրէք, օնտա 36 սահաթա եագըն պէլէմէլէ մէճպուր օլմուշ լար տըր, պու սրատա Եօլնուար հատտէն ղիյատտէ մէշագաթ վէ էզիլէթ շէքմիլէր տիր:

— Սէնէնին իպթիտապընտան պէրու սա. գաթլանան կէմիլէրին եէքիւնիւ 734 օլմուշ. տուր:

ՓԱՓԱԶ ԿԱՐԻՊԱՆՏԻ

Կարիպայտի Սիւրիատան կէրի տէօնտիւ. կիւնտէ սապահըն սաաթ 1 ինտէ Բօրթանափու Ստախյոնունա եէթիշտիքի Ստախյօն խընճա. խընճ սէյիրթիլէրիլէ տօլմուշ ուտու: Ամա. տիյօ Սօնա Գրամբանա իսմինտէ Թէրդի 5 էվլատ սահպի պիր քէօյիւ, էն սօն 9 ալ. լըգ վէ հալեա վաթթիղսիզ պուլունան էվ. լատընը ճէնէրալա սունարազ վաթթիս իլէ. մէսինի բէճա իլէտի, ճէնէրալը միւշարիւ. լէյ պիլ մէմունիլէ մատունու մէգքիւրիւ գուճաղընա ալըպ, պու իլէտիքտէն սօն:

րա, ստորագրելու չօճուղուն պաշտոն գտնա-
րագ չու վեճն իւն իրաւոր նութգ իյնէմիշ
տիր. «պէն վաթիւր իտէրիմ սէնի Բապպ
Ալլահ, գուրթարընըրգ օլան Քրիստոսուն
իսմինէ, սէն էնի խայրը օլասըն, վէ հա-
լանըն նիֆագ պըրագընըն ճիզվիթ բարագ-
լարընըն ատուլի էքպէրլէրի օլասըն, վէ
հէր պիր խուսուստա էքքեարըն սէրպէս-
թիյէնի, վէ հագգանիյէթ-չինասըրըն քէն-
տինէ ըէհպէր իտէսին, վաթանընըն վէ թա-
լէպինտէ, քէնտի գանընըն մէսէրէթլէ վէրմէ-
յէ հագըր օլասըն, վէ պէօյիւյէսին գուզվէթ-
լի, վէ սաղլամ վիճուտ իլէ, հէր տայըմ հա-
զըր օլասըն ճէպպար, վէ դատարարա, վէ
էճնէպի տիւնլէրլէրէ գարչը ճէնկ իթմէյէ.
պուս իտէրիմ սէնի պէնիմ սէվկիւլիւ չօճու-
ղում զիւստէ պիր արգու իլէ, ահալի թա-
րաֆընտան մէսէրէթ սէտալարըյլա, «իսմի,
իսմի» Կարիպալտի, Կարիպալտի օլսուն տէ-
յի պաշլատըլար պաղըրլմանա, «եօգ, եօգ»
տէտի ճէնէրալ «սիզ տիւնլէրլէրլիւնիւզ
հալտէ, պէնտէն չօգ զիւստէ պահատըր
լարընըն խաթըրընըրգ կէթիթէպիլիթսինիզ»
ճէօմաթ բէք աչըրըն մէսէրէթլէ Զիասսի-
նին իսմինի թալէպ իյնտիլէր քի, պէօյիւ-
ճէնէ կէչէն Թիւրօյ մուհարէպէսինտէ մէվթա
տիւնլէն մէչհուր գահրաման Զիասսինին իս-
մի վէրլիլպ, վէ ահալի թարաֆընտան պիր
գաչ տէֆալար «Վի՛վա Զիասսի, վի՛վա Զի-
ասսի» պաղըրլարագ առիւման աքս իթ-
տիրտիքտէն սօնրա, զիյնէթի մէքքիւր խի-
թամ պուլմուշ տուր:

— Եւոնան տէվէթիին պիւճճէսի նէշը օ-
լունմուշ տուր, կէօթէրիթ քի 1661 սէնէ-
սինտէն 66 սէնէսինէ գատար տիւնուսթըն
էէքիւնի 21,270,000 արախմիյէ պալիզ օլմուշ
տուր:

— Ֆրանսանըն հարպիէ նագըրը 1 խյօն ֆապ-
րիգալարընա 105,000 մէթրօ իրէք ինճէ պիւ-
րիւնճիւք օրտին օլունմասընըն էմր իթմիշտիր
քի, եէնի իսմալ օլունմուշ օլան Շանէքօթ
թապիր օլունան իյնէլի թիւֆէնքլէրին ֆի-
չէնքլէրինէ քեհանտ եէրինէ մէքքիւր պիւ-
րիւնճիւքտէն իսթիմալ օլունմադըմըն:

— Բոմանիա պէյի բրէնա Զօհէնզօլէրին էվ-
լէնէճէյինի պիլտիրմիշ իտիք, միւշարիլէն
հագըրէթլէրինին ըէսմի նիքեանըն աեըն 23 ին-
տէ իճրա օլունմադ օլուպ, Պէլճիգա գր-
ալընըն պիրատէրի տալի կնքահայր օլա-
ճաղըմըն:

— Ինկիլթէրա մատէնլէրի. — Մատէնլէր
նագըրըն թարաֆընտան ըէսմի ճէտվէլի բար-
լամէնթօյա թագտիմ օլունմուշ տուր չէօյ-
լէ քի 1866 սէնէսի գազալարը 1865 տէն
էհէմիյէթլիճէնէ տիր. 1866 սէնէսինտէ
քէօմիւր մատէնլէրինտէ 857 տէֆա իտամ,
վէ հէլաքը միւճիպ օլունճու գազալար գու-
հուր իտիպ, 65 տէ պու գազալար 777
տէֆա վուզու պուլմուշ տուր, պուլարտան
64 իւ մատէնլէրին իչլէրինտէ օլան հալալա-
րըն հէր նասըլ իսէ աթէշ ալարագ հալալա-
աթըլմասը 157 սի քէօմիւրիւն երգըլմասըն-
տան, 251 քէմէրլէրին երգըլմասընտան,
444 իւ գուհուլարըն իչինտէ օլան ճինս ճինս
գազալար օլուպ, 169 ու քէզա եէրին ալ-
թընտա օլան գազալար, վէ 92 սի պիլարը-

տա օլան գազալար տըր. պու գազալարըն
էքսէրիսի ճէնուպի Ուէլս թարաֆլարընտա
օլմուշ տուր քի, սայընը 408 տիր, 99 ու
Ղարպի Լանքէյշայրտա, վէ չիմալի Ուէլստէ
90 ը չիմալի Գըմպըրլանթտա, վէ չիմալի
Տըրհամտա, պու գազալարտա 984 ճան
գալաթը օլմուշ տուր քի, 65 տէ 867 ի-
միշ, Տէմիր մատէնլէրինտէ հէլաքը մուճիպ
օլունճու գազալար չօգ վուզու պուլմամըն
տըր, պուլարտա տալի 61 գազա գուհուր
իթմիշ տիր քի 1864 տէ 87 տէֆա վուզու
պուլմուշ տուր, վէֆաթ տալի 69 տուր,
կէչէն սէնէ 96 օլմուշ տուր, Ինկիլթէրա
իչլէնէն քէօմիւր մատէնլէրին սայընը 5210
տիր, պուլարտա 501,401 մատէնճի մամէլէ-
լէր չաչըլմագտա տըրլար քի, պու սէնէ
98,911,169 թօնէլաթօ քէօմիւր հասըլ օլ-
մուշ տուր:

— « Լօնտրատա էքմէքճիլին պիրի վա-
զար կիւնի էթմէք վիւշիւրմէսի իչին 10 չի-
լին ճէզայի նագտիլէ վիւշիւրմէսէ հիւքօ օ-
լունմուշ տուր:

— « 38 պին քիչի Ինկիլթէրա բար-
լամէնթօտունա բաղար կիւնլէրի իչլէթ
աիլգուլթաք օլմասըն իչին արգուհալ
թագտիմ իթմիշլէր, իչլէրինտէն 29 պին
գատարըն իլլանտա սաքիլէրլինտէն իմիշ-
լէր:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ԱԹԵՇ ՎԵ ԷՍՏԻՐ ՍԻՎՈՒՐԹԱՍԸ

Հոմբընըն Եթիւլէ Պէլլէնիլէ Էթիւլէնըն
տայիթ Սէլիւլէն Էթիւլէնըն:

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE
COMPANY.

2,000,000 Ինկիլիզ լիւարը, ասըլ սէրմայէսի
2,250,000 Թահթըն էմիլյէթալ օլարագ իրատը
600,000 Սէնէվի վարիտաթը

Պու գումբանեա 1809 սէնէսինտէ եանի
պաւնտան 58 սէնէ էվվէլ թէշքիլ օլունուպ,
չիմտի իսէ, քէնտի սէրմայէսինտէն պաշգա,
թահթըն էմիլյէթալ վազ օլունմուշ օլան պիւ-
լիւք մէպլալի սայէսինտէ, տէրքեար օլան
էն զիւստէ էմիլյէթալ գումբանեալարըն սը-
րասընա կէչիլի տիր. վէ հաթթա մէքքիւր
գումբանեա իչլինտէքի սիկուրթաճըլար առ-
իի քէնտի գարալարընա գարչըրգ պիր սի-
կուրթա թահթընտա պուլունմագտա տըրլար:

Մէքքիւր գումբանեա ալէլիւսուտ, կէ-
րէք մաղազալարտա, վէ կէրէք իսթանպօլ
վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինտէ կէրէք քէն-
տիլէրին օլուպ, վէ կէրէք էմանէթէն իւհ-
տէլէրինտէ պուլունարագ մալ վազ իթմիշ օ-
լան թիւճճարարա, վէ իսթանպօլտա վէ ճի-
վարլարընտա պուլունան էվ, մաղազա վէ
սայիր էպնիլէ սահիպլէրինէ, վէ հէր սընըֆ
տիւքքեանըն վէ ֆապրիգաճըլարա, վէ էմվալ
ու էչեասընը սիկուրթա իթմէք իսթէյէն
քիրաճըլարա, իլան վէ պէհան իտէրքի, զիր-
տէ մուհարէր իմգա սահիպի, մէքքիւր Գում-
բանեանըն վէ քեհալէթնամէսի ահքեամըննա,

աթէշէ գարչը հէր նէ գատար միւստէթ ի-
չին օլուր իսէ օլսուն, էհվէն ֆիւսաթլա սի-
կուրթա մուամէլէսի իթմէքլիլէ ըուսաթը
քեհալիլէսի վար տըր, վէ հէր նէվի գար-
րը քէմալի հագըրլըրգա թագմինէ հագըրտըր:
Պու պապտէ տահա զիւստէ մալիւմաթ
քէսպ իթմէք իսթէնէն, իսթանպօլտա վա-
զը Շէրիֆ-բաշա խանընտա 7 նիւմէրօլու
օտատա Համբարճում աղա Յովսէփնանա,
միւրաճաթ իյլէնէնէք տիր:

Գալաթալա կիւմրիւք սօղալընտա
54 նիւմէրօլու մաղազալա գումբանեա
աճէնթօտունա:

ՈՒԻԼԻՍՐ Բ. ՍՈՒԱՆ

ՊՍՏԿԵՐ ՀԱՅՍՏԱՆԵԱՅՑ

Ս. ԼՈՒՍԱՆՈՐԶԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

Պու քիթտայ քիթապճըլարտա պիրէր
մէճիտիլէյէ սաթըլմագտա տըր:

Հայէրէնի, Գաղղիարէնի, Տաճկերէնի եւ
կրկնատօմարի վաքը 'ի չատէ հմուտ հայ ե-
րիտասարդ մը պատրաստ է տան մը մէջ միա-
յուն կերպիւ դասատուութեան պաշտօն վա-
րելու:

Մէրգուլ տէլիգանլոնը իսթէյէնլէր
պիլզիմ օտատան սիւալ իյլէմէլէրի:

ԹԱԳՈՒՄ

Պէյ-օղլու ճատտէսինտէ, թագսիմ եա-
զընընտա, Գաթօլիք քիլիսէսի իթթիսալին-
տէ քէօշէ պաշընտա վազը 50 նիւմէրօլ իլէ
միւրազգամ գաղինօտա, իսթանպօլտա թէր-
թիպ օլունմուշ օլտուղու հալտէ, նէֆիթ
բասթըրմա, սուճուգ, կէօտէն վէ չէօրէք
սաթըլմագտա օլտուղունտան, թալիպ օլան-
լարըն թէշրիլէրի:

Է Լ Շ Ա Ր Գ

Ֆ Օ Թ Օ Կ Ր Ա Ֆ Ե Ի Ր Բ Ե Թ Ի

ՊէՅՈՂԼՈՒՆՏԱ ՅՈՂԼՈՒ ԵՕԼՏԱ Ն. 459

Բուժի ապրիլ 20 տէն իթիպարէն մէգ-
քիւր ֆօթօկրաֆիսանէտէ ստթըլմագ
տըր:

Վեհափառ Գեորգ Կաթողիկոս հագ-
րէթլէրինին թասվիրի թապիսի:

Պէլլէք գըթա

Գարթ ալպիւմ

Ն. Պ. իշ պու թասվիրլէրի մէքքիւր
ֆօթօկրաֆիսանէտէն վէ իլէրուտէ կէօս-
թէրիլէնէք մահէլլէրտէն մատա, սայիր
հէր նէրէտէ սաթըլմագ օլուր իսէ, գալպ
եախօտ թագլիտ մաղամընտա թուրու-
լաճագ տըր:

ՍԱՀԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱԳԵՑ 8. ՓԱՆՈՍԵԱՑ

ԼԷՎԱՆԹ ԶԷՐԱԼՅԵՆ ԹԱԳԻԱՆԵԹԻՆԵԹ
ԳԵՅՈՂԵՐԵՑ ԵՕԼԵՐ, ԵՕԹԵՐԵՑ ԵԶԵԼԵՐ
ԳՐԱՅԵՐԼԵՐ ԳԱՐԵՐԵՐԵՐ ԵԿԵՐՈ 167: